



Fountain Valley Sodexo workers voted 99% to ratify our first union contract

Our long fight earned us wage increases, better benefits,
and stronger rights and protections.

Our three-year contract is effective immediately
and contains the following:

- A lump sum payment upon ratification. Full-time workers will receive **\$300**, part-time workers will receive **\$200**.
- Starting rates of **\$13 an hour** immediately, increasing to **\$14.84 an hour in January 2019** and **\$15 an hour in January 2020**.
- Wage scales that include a maximum annual increase of **9 percent** for those workers making more than the starting rate. This means that a worker earning \$11 before the contract will see their pay increase to \$15.61 — a **42 percent over the next 18 months**.
- A **grievance procedure** and **arbitration**
- **Decreased costs for health insurance**. Workers will pay between 9 percent and 20 percent less.
- **Training pay**
- **Seniority rights**
- A **Labor-Management Committee** to help resolve workplace issue
- **Union stewards**
- Discipline and discharge *only* with **just cause**

Next step: We will elect union stewards to enforce our contract.

We want to thank our co-workers at the hospital for all their support.

We also want to thank elected officials and community leaders
for supporting us in our long fight.



Trabajadores de Sodexo Fountain Valley votan por 99% para ratificar su primer contrato

Luchamos por mucho tiempo y ganamos aumentos salariales, mejor beneficios, derechos y protecciones mas fuertes.

Nuestro contrato de tres años entra en efecto inmediatamente y tiene lo siguiente:

- Pago por aumento atrasado una vez ratificado el contrato. Empleados de tiempo completo recibirán \$300, empleados de medio tiempo \$200.
- Salarios iniciales de \$13 per hora inmediatamente, aumentando a \$14.84 por hora en enero, 2019, y \$15 por hora en enero, 2020.
- Escalas salariales incluyen un máximo del 9 por ciento para aquellos trabajadores que ganan mas que el salario inicial. Esto significa que un trabajador que gana \$11 antes del contrato recibirá un salario de \$15.61- un aumento del 42 por ciento en los próximos 18 meses.
- Procedimiento de quejas y arbitraje
- Menos costo en seguro médico de 9% a 20% menos
- Pago de entrenamiento
- Derechos de antigüedad
- Un comité obrero-patronal que ayude a resolver problemas del trabajo
- Delegados sindicales
- Disciplina y despido solo con causa justificada

Próximo paso: Elegiremos delegados de la Unión para que hagan cumplir nuestro contrato.

Queremos agradecer el apoyo de nuestros compañeros en el hospital por su apoyo.

También queremos agradecer a los políticos y líderes de la comunidad que nos apoyaron en nuestra lucha difícil.